



DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

MONDAY, OCTOBER 4, 1982

| <u>CONTENTS</u> | <u>PAGE NO.</u> |
|---|-----------------|
| GOVERNOR TO REVIEW AFFAIRS OF HONG KONG | 1 |
| SIR BRYAN TO MEET THE PRESS | 1 |
| MONTHLY SURVEY OF JUNE RETAIL SALES | 2 |
| CENTRAL DISTRICT PUBLIC TRANSPORT PRIORITY SCHEME | 5 |
| DISCUSSION ON CRIMES IN EAST KWAI CHUNG | 8 |
| TOWN PLANNER TO ATTEND PARIS SYMPOSIUM | 8 |
| WATER FIGURES | 9 |
| TRAINING COURSE FOR MUSIC TEACHERS | 9 |
| SWIMMING GALA FOR ISLANDS DISTRICT | 10 |
| TEMPORARY CLOSURE OF TAI PO ROAD FLYOVER | 10 |
| WATER CUT IN SHAU KEI WAN | 11 |

MONDAY, OCTOBER 4, 1982

- 1 -

GOVERNOR TO REVIEW AFFAIRS OF HONG KONG

* * * *

THE GOVERNOR, SIR EDWARD YOUDE, WILL REVIEW THE AFFAIRS OF HONG KONG ON WEDNESDAY (OCTOBER 6) WHEN HE OPENS THE NEW LEGISLATIVE COUNCIL SESSION FOR 1982/83.

THE PROCEEDINGS WILL BEGIN AT 2.30 PM IN THE LEGISLATIVE COUNCIL CHAMBER AND WILL BE BROADCAST LIVE ON RADIO TELEVISION HONG KONG'S RADIO 1 CHINESE SERVICE AND RADIO 3 ENGLISH SERVICE.

COMMERCIAL RADIO AND THE TWO TELEVISION STATIONS WILL PRESENT HIGHLIGHTS OF THE GOVERNOR'S REVIEW IN THEIR REGULAR NEWS PROGRAMMES.

TAKING HER SEAT IN COUNCIL FOR THE FIRST TIME WILL BE NEWLY-APPOINTED UNOFFICIAL MEMBER DR HENRIETTA IP.

FOLLOWING THE GOVERNOR'S ADDRESS, COUNCIL WILL ADJOURN UNTIL OCTOBER 13 WHEN THE FIRST REGULAR MEETING WILL BE HELD.

THE COUNCIL WILL RESUME ON OCTOBER 27 WHEN THE CHIEF SECRETARY, SIR PHILIP HADDON-CAVE WILL MOVE A MOTION TO THANK THE GOVERNOR FOR HIS ADDRESS. A NUMBER OF UNOFFICIAL MEMBERS WILL SPEAK ON THE MOTION THAT DAY AND THE FOLLOWING DAY IF NECESSARY.

OFFICIAL MEMBERS ARE EXPECTED TO REPLY TO THE POINTS RAISED BY THEIR UNOFFICIAL COLLEAGUES ON NOVEMBER 10 AND THE FOLLOWING DAY IF NECESSARY.

THE SPEECHES BY THE UNOFFICIALS AND THE OFFICIALS WILL BE BROADCAST LIVE ON RTHK RADIO 1 CHINESE SERVICE AND RADIO 3- ENGLISH SERVICE.

- - - - 0 - - - -

NOTE TO EDITORS:

SIR BRYAN TO MEET THE PRESS

* * * *

SIR PAUL BRYAN, CHAIRMAN OF THE ALL-PARTY ANGLO-HONG KONG PARLIAMENTARY GROUP, WILL GIVE A PRESS CONFERENCE AT 3 PM TOMORROW (TUESDAY) IN THE GIS THEATRE, 5TH FLOOR, BEACONSFIELD HOUSE.

YOU ARE INVITED TO COVER THE CONFERENCE.

- - - - 0 - - - -

MONDAY, OCTOBER 4, 1982

- 2 -

MONTHLY SURVEY OF JUNE RETAIL SALES

* * * *

THE VALUE OF RETAIL SALES FOR THE RETAIL SECTOR IN JUNE THIS YEAR WAS ESTIMATED TO BE \$4 075 MILLION, ACCORDING TO PROVISIONAL SURVEY RESULTS PROVIDED BY THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT TODAY.

THE OVERALL RETAIL SALES VALUE INDEX FOR JUNE 1982 STOOD AT 120 AND THE RETAIL SALES VOLUME INDEX AT 100, EACH BEING ONE POINT OR ONE PER CENT LOWER THAN MAY 1982. COMPARED WITH JUNE 1981, THE OVERALL RETAIL SALES VALUE INDEX WENT UP BY FIVE POINTS OR FOUR PER CENT BUT THE VOLUME INDEX FELL FOUR POINTS OR FOUR PER CENT, A SPOKESMAN FOR THE DEPARTMENT SAID.

THE RETAIL SALES VALUE AND VOLUME INDEXES FOR MOST MAJOR TRADE GROUPS AND SELECTED TRADES REMAINED RELATIVELY STABLE COMPARED WITH THOSE IN MAY 1982.

WHILE RETAIL SALES OF CLOTHING, FOOTWEAR AND ALLIED PRODUCTS DECREASED BY FIVE PER CENT IN VALUE TERMS AND SIX PER CENT IN VOLUME TERMS, THOSE OF DEPARTMENT STORES DECLINED BY SIX PER CENT IN BOTH VALUE AND VOLUME TERMS.

RETAIL SALES OF MOTOR VEHICLES INCREASED BY TWO PER CENT IN VALUE TERMS BUT REMAINED UNCHANGED IN VOLUME TERMS.

COMPARED WITH JUNE 1981, THE RETAIL SALES OF SUPERMARKETS INCREASED BY 24 PER CENT IN VALUE TERMS AND 15 PER CENT IN VOLUME TERMS, THOSE OF FUELS BY 22 PER CENT AND 13 PER CENT AND DEPARTMENT STORES BY 10 PER CENT AND TWO PER CENT RESPECTIVELY.

ON THE OTHER HAND, THE RETAIL SALES OF MOTOR VEHICLES WENT DOWN BY 38 PER CENT IN VALUE TERMS AND 49 PER CENT IN VOLUME TERMS, PROBABLY AS A RESULT OF THE INCREASES IN THE DUTY ON LIGHT OILS, IN THE FIRST REGISTRATION TAX AND IN THE ANNUAL LICENCE FEE FOR PRIVATE VEHICLES IN MAY THIS YEAR.

THE RETAIL SALES VALUE AND VOLUME INDEXES OF CONSUMER DURABLES ALSO DECREASED SIGNIFICANTLY BY 10 PER CENT AND 15 PER CENT RESPECTIVELY.

TABLES ONE AND TWO, ATTACHED, PRESENT THE REVISED FIGURES FOR MAY AND PROVISIONAL FIGURES FOR JUNE 1982 OF TOTAL RETAIL SALES, AND THE RETAIL SALES VALUE AND VOLUME INDEXES BY SELECTED TRADES AND MAJOR TRADE GROUPS, WITH THE AVERAGE MONTHLY RETAIL SALES IN 1980 TAKEN AS 100. COMPARISONS OF THE JUNE RESULTS WITH THOSE OF THE PRECEDING MONTH AND OF THE CORRESPONDING MONTH IN 1981 ARE ALSO GIVEN.

Table 1 : Value indexes of retail sales for
May and June 1982

(Monthly average of 1980 = 100)

| Item | May 1982 | June 1982 | June 1982 compared with May 1982 | | June 1982 compared with June 1981 | |
|--|----------------------|--------------------------|--|-----|---|-----|
| | (Revised figures) | (Provisional figures) | Points | % | Points | % |
| Total retail sales (HK\$ million) | 4 108 | 4 075 | | | | |
| Retail sales value indexes: | | | | | | |
| (i) <u>for all retail trades</u> | 121 | 120 | - 1 | - 1 | + 5 | + 4 |
| (ii) <u>by major trade groups</u> | | | | | | |
| Foodstuffs, alcoholic drinks and tobacco | 126 | 127 | + 1 | + 1 | +10 | + 9 |
| Fuels | 156 | 153 | - 3 | - 2 | +28 | +22 |
| Clothing, footwear and allied products | 133 | 127 | - 6 | - 5 | +15 | +13 |
| Consumer goods | 118 | 115 | - 3 | - 3 | + 5 | + 5 |
| Consumer durables | 109 | 111 | + 2 | + 2 | -12 | -10 |
| (iii) <u>by selected trades</u> | | | | | | |
| Motor vehicles | 63 | 64 | + 1 | + 2 | -39 | -38 |
| Department stores | 108 | 101 | - 7 | - 6 | + 9 | +10 |
| Supermarkets | 166 | 168 | + 2 | + 1 | +33 | +24 |

Table 2 : Volume indexes of retail sales for
May and June 1982

(Monthly average of 1980 = 100)

| Item | May 1982 | June 1982 | June 1982 compared with May 1982 | | June 1982 compared with June 1981 | |
|--|----------------------|--------------------------|--|------|---|------|
| | (Revised figures) | (Provisional figures) | Points | % | Points | % |
| Retail sales volume indexes: | | | | | | |
| (i) <u>for all retail trades</u> | 101 | 100 | - 1 | - 1 | - 4 | - 4 |
| (ii) <u>by major trade groups</u> | | | | | | |
| Foodstuffs, alcoholic drinks and tobacco | 99 | 98 | - 1 | - 1 | - 5 | - 3 |
| Fuels | 122 | 119 | - 3 | - 2 | +14 | +13 |
| Clothing, footwear and allied products | 105 | 99 | - 6 | - 6 | same | same |
| Consumer goods | 102 | 100 | - 2 | - 2 | - 1 | - 1 |
| Consumer durables | 94 | 96 | + 2 | + 2 | -17 | -15 |
| iii) <u>by selected trades</u> | | | | | | |
| Motor vehicles | 47 | 47 | same | same | -46 | -49 |
| Department stores | 93 | 87 | - 6 | - 6 | + 2 | + 2 |
| Supermarkets | 131 | 133 | + 2 | + 2 | +17 | +15 |

MONDAY, OCTOBER 4, 1982

- 5 -

CENTRAL DISTRICT PUBLIC TRANSPORT PRIORITY SCHEME

* * * * *

MOST CENTRAL-BOUND BUSES USING QUEEN'S ROAD CENTRAL BETWEEN QUEENSWAY AND PEDDER STREET WILL BE DIVERTED VIA THE BUS-ONLY LANE ON DES VOEUX ROAD CENTRAL AS FROM FRIDAY (OCTOBER 8).

THE SEPARATION OF MOST OF THE BUSES FROM OTHER VEHICLES ALONG THIS BUSY ROAD IS EXPECTED TO RESULT IN SIGNIFICANT IMPROVEMENT TO TRAFFIC FLOW.

SENIOR TRANSPORT OFFICER, MR ALDOUS CHUNG SAID TODAY (MONDAY) THAT ONCE THE CENTRAL DISTRICT PUBLIC TRANSPORT PRIORITY SCHEME IS IMPLEMENTED OVER A THREE-WAY PERIOD FROM WEDNESDAY, 22 ROUTES -- AN ADDITIONAL 11 -- WILL BE ABLE TO USE THE DES VOEUX ROAD BUS LANE.

THIS WILL ENABLE A GREATER USE OF THE BUS-ONLY LANE IN DES VOEUX ROAD CENTRAL AND ONLY A SMALL NUMBER OF BUSES WILL CONTINUE TO HAVE TO USE QUEEN'S ROAD CENTRAL.

THIS WILL NOT ONLY REDUCE TRAFFIC VOLUME BUT WILL ALSO SIGNIFICANTLY LESSEN KERBSIDE ACTIVITIES ALONG THIS ROAD SECTION, MR CHUNG SAID.

HE ALSO EMPHASISED THAT THE NEW TRAFFIC MEASURES WOULD BRING ABOUT REDUCTION IN BUS JOURNEY TIME, PARTICULARLY DURING THE MORNING PEAK HOURS.

CLEARWAY RESTRICTIONS, RE-ROUTING OF TRAFFIC AND JUNCTION IMPROVEMENTS WILL ALSO BE AN INTEGRAL PART OF THE PLAN.

STAGE 1 OF THE SCHEME WILL BE IMPLEMENTED FROM 7 AM ON WEDNESDAY (OCTOBER 6) AS FOLLOWS:

DOUGLAS STREET WILL BE RESERVED FOR FRANCHISED BUSES ONLY BETWEEN 7 AM AND 11 PM DAILY, BUT THE EXISTING BUS-ONLY LANE ON POTTINGER STREET BETWEEN CONNAUGHT ROAD CENTRAL AND DES VOEUX ROAD CENTRAL WILL BE CANCELLED.

POTTINGER STREET WILL BE DESIGNATED AS AN URBAN CLEARWAY, WHERE VEHICLES WILL NOT BE ALLOWED TO STOP FOR PASSENGERS OR GOODS FROM 7 AM TO 10 AM AND FROM 4 PM TO 7 PM EVERY DAY.

DOUGLAS STREET AND THE SECTION OF POTTINGER STREET BETWEEN QUEEN'S ROAD CENTRAL AND DES VOEUX ROAD CENTRAL WILL BE RE-ROUTED FROM ONE-WAY NORTHBOUND TO ONE-WAY SOUTHBOUND.

CMB ROUTE 20 WILL BE DIVERTED VIA DES VOEUX ROAD CENTRAL INSTEAD OF QUEEN'S ROAD CENTRAL ON WESTBOUND JOURNEYS.

ON JOURNEYS TO THE SOUTHERN DISTRICT, CMB ROUTE 3A, 4, 7, 37 AND 71A WILL USE POTTINGER STREET INSTEAD OF JUBILEE STREET.

THE TERMINUS OF CMB ROUTE 22 WILL BE RELOCATED FROM POTTINGER STREET TO DOUGLAS STREET.

/STAGE 2

STAGE 2 OF THE CENTRAL DISTRICT PUBLIC TRANSPORT PRIORITY SCHEME WILL BE INTRODUCED FROM 7 AM ON FRIDAY (OCTOBER 8).

THE WESTBOUND SECTION OF CONNAUGHT ROAD CENTRAL BETWEEN ICE HOUSE STREET AND PEDDER STREET WILL BE DESIGNATED AS AN URBAN CLEARWAY FROM 7 AM TO 10 AM AND FROM 4 PM TO 7 PM DAILY.

JUBILEE STREET WILL BE RE-ROUTED FROM ONE-WAY SOUTHBOUND TO ONE-WAY NORTHBOUND.

QUEEN VICTORIA STREET BETWEEN QUEEN'S ROAD CENTRAL AND DES VOEUX ROAD CENTRAL WILL BE RE-ROUTED FROM ONE-WAY NORTHBOUND TO ONE-WAY SOUTHBOUND.

ONLY FRANCHISED BUSES WILL BE ALLOWED TO TURN RIGHT FROM DES VOEUX ROAD CENTRAL WESTBOUND AND ALSO TO TURN LEFT FROM THE EASTBOUND SECTION INTO QUEEN VICTORIA STREET.

THE RIGHT TURN FROM QUEEN VICTORIA STREET INTO CONNAUGHT ROAD CENTRAL WILL ALSO BE BANNED.

THE TERMINUS OF CMB ROUTE 20 WILL BE RELOCATED FROM POTTINGER STREET TO QUEEN VICTORIA STREET BETWEEN QUEEN'S ROAD CENTRAL AND DES VOEUX ROAD CENTRAL AND THE BUSES WILL OPERATE VIA JUBILEE STREET ON EASTBOUND JOURNEYS.

CMB ROUTES 5 AND 10B TRAVELLING WESTBOUND ALONG QUEENSWAY WILL TURN INTO DES VOEUX ROAD CENTRAL AND REJOIN QUEEN'S ROAD CENTRAL VIA QUEEN VICTORIA STREET.

CENTRAL-BOUND CMB ROUTES 3, 6, 11, 12, 12A, 15, 25, 61 AND 75 WILL TRAVEL VIA DES VOEUX ROAD CENTRAL INSTEAD OF QUEEN'S ROAD CENTRAL.

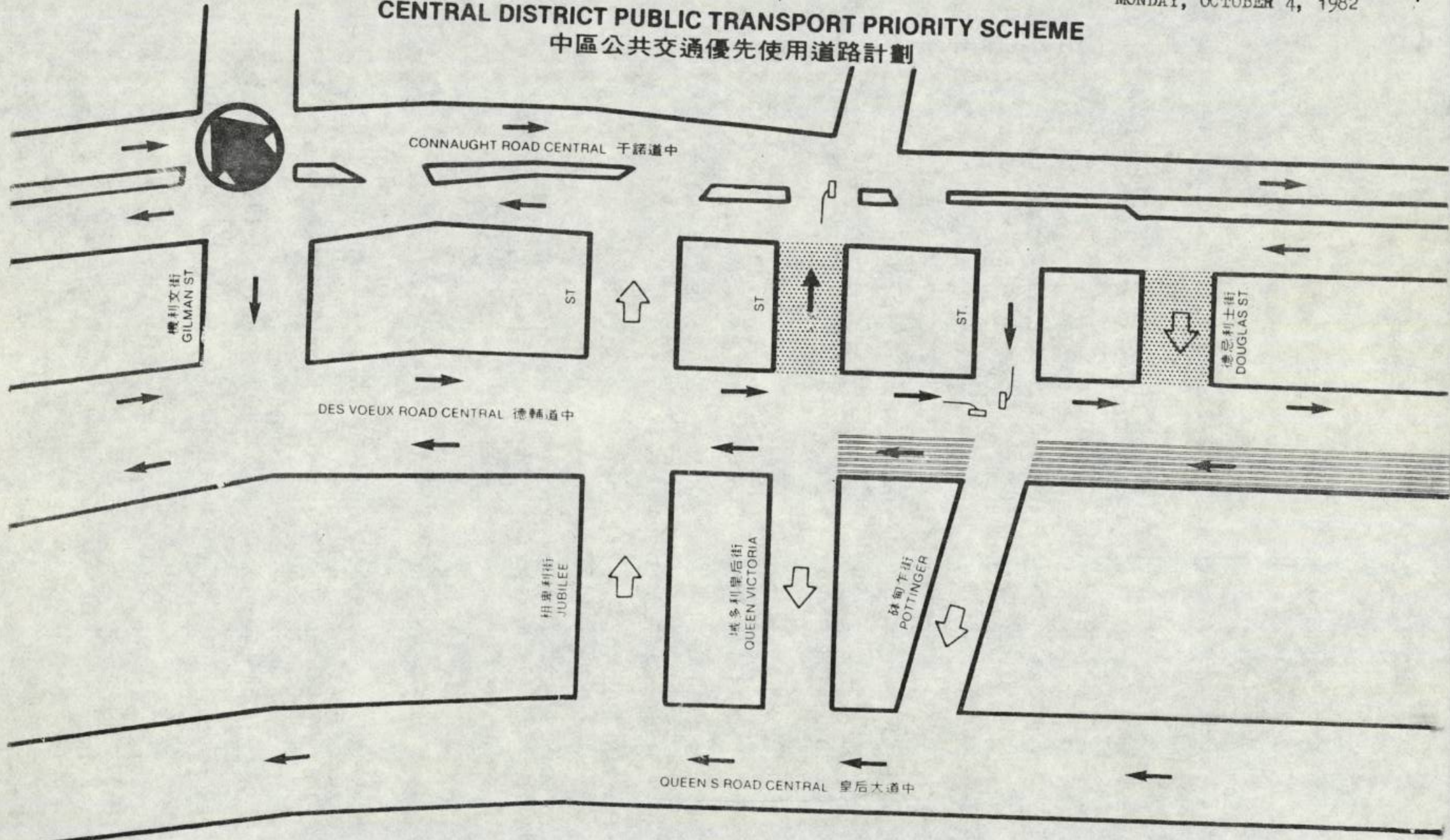
CMB ROUTES 10, 21 AND CROSS HARBOUR ROUTES 101, 104 AND 105 TRAVELLING WESTBOUND ALONG DES VOEUX ROAD CENTRAL WILL TURN INTO QUEEN VICTORIA STREET INSTEAD OF JUBILEE STREET.

CMB ROUTE 71 ON JOURNEYS TO WONG CHUK HANG ESTATE WILL BE DIVERTED VIA GILMAN STREET, DES VOEUX ROAD CENTRAL AND QUEEN VICTORIA STREET INSTEAD OF JUBILEE STREET.




CMB ROUTE 80 TRAVELLING EASTWARD ALONG DES VOEUX ROAD CENTRAL WILL REACH CONNAUGHT ROAD CENTRAL VIA JUBILEE STREET INSTEAD OF QUEEN VICTORIA STREET.



CROSS HARBOUR ROUTES 111 AND 113 TRAVELLING WESTBOUND WILL TURN INTO CONNAUGHT ROAD CENTRAL VIA QUEEN VICTORIA STREET INSTEAD OF RUMSEY STREET.

CENTRAL DISTRICT PUBLIC TRANSPORT PRIORITY SCHEME
中區公共交通優先使用道路計劃



LEGEND 圖例

-  EXISTING TRAFFIC ROUTING TO REMAIN 現有行車路線保持
-  NEW TRAFFIC ROUTING 新行車路線
-  BANNED TURN 禁止右轉

-  NEW BUS ONLY STREET 新巴士專線
-  EXISTING BUS ONLY LANE 現有巴士專線

MONDAY, OCTOBER 4, 1982

- 8 -

DISCUSSION ON CRIMES IN EAST KWAI CHUNG

* * *

THE DISTRICT COMMISSIONER OF TSUEN WAN, MR HAMISH MACLEOD, EXPRESSED HIS CONCERN TODAY (MONDAY) OVER CRIME PROBLEMS IN EAST KWAI CHUNG WHEN HE ATTENDED THE BI-MONTHLY AREA COMMITTEE MEETING.

HE CALLED FOR BETTER INTEGRATION OF TSUEN WAN'S 10 AREA COMMITTEES INTO THE DISTRICT ADMINISTRATION SYSTEM SO THAT MATTERS RELATING TO THE ORDINARY CITIZENS COULD BE EFFECTIVELY REFLECTED TO THE DISTRICT BOARD.

THROUGH THE AREA COMMITTEES, WHOSE MEMBERSHIP COMPRISES OFFICIALS AND UNOFFICIALS, MR MACLEOD HOPED TO COLLECT THE VIEWS AND CONCERNS AT THE LOCAL LEVEL AND, IF NECESSARY, CHANNEL THEM TO THE CENTRAL GOVERNMENT FOR ACTION.

+AREA COMMITTEES ARE ALREADY QUITE EFFECTIVE IN DEALING WITH PARTICULAR LOCAL PROBLEMS -- FOR EXAMPLE, THE NEED TO REMOVE A CERTAIN ROOFTOP STRUCTURE WHICH IS A FIRE HAZARD -- BUT WE NEED TO BE ABLE TO GENERALISE FROM SUCH CASES WHERE THEY ARE SYMPTOMS OF SOME MORE GENERAL PROBLEM, AND TO DISCUSS THIS IN THE DISTRICT BOARD,+ HE SAID.

ATTENDING THE MEETING FOR THE FIRST TIME, MR MACLEOD SAID THAT IN GENERAL TSUEN WAN AND KWAI CHUNG HAD QUITE A GOOD RECORD, WITH LOWER CRIME RATES THAN AVERAGE.

HOWEVER, HE ADDED THERE SEEMED TO BE PARTICULAR AREAS WHERE A MORE SERIOUS PROBLEM EXISTED, AND WHERE THE STATISTICS MIGHT NOT TELL THE WHOLE STORY.

+I AM ANXIOUS TO HEAR RESIDENTS' VIEWS AND SEE HOW MATTERS CAN BE IMPROVED,+ HE SAID.

AT TODAY'S MEETING, COMMITTEE MEMBERS DISCUSSED THE AREA'S CRIME SITUATION WITH GOVERNMENT OFFICIALS.

- - - - 0 - - - -

TOWN PLANNER TO ATTEND PARIS SYMPOSIUM

* * * *

THE PRINCIPAL GOVERNMENT TOWN PLANNER, MR CHAU CHAM-SON, OF THE LANDS DEPARTMENT, WILL LEAVE FOR PARIS TONIGHT TO ATTEND A SYMPOSIUM ON TOWN PLANNING AND URBAN ENGINEERING AT THE INVITATION OF THE FRENCH GOVERNMENT.

THE 10-DAY FRANCO-ASIAN SYMPOSIUM ON TOWN PLANNING AND URBAN ENGINEERING IS JOINTLY ORGANISED BY THE INTERNATIONAL PUBLIC ADMINISTRATION INSTITUTE AND THE COOPERATION AND PLANNING AGENCY.

IT WILL START ON WEDNESDAY AND END ON OCTOBER 15.

THE AIM IS TO ENABLE PARTICIPANTS TO EXCHANGE VIEWS ON THE ADMINISTRATION AND FINANCIAL ORGANISATION OF LARGE TOWNS AS WELL AS ON TECHNICAL ASPECTS OF TOWN PLANNING.

- - - - 0 - - - -

MONDAY, OCTOBER 4, 1982

- 9 -

WATER FIGURES

* * *

STORAGE IN HONG KONG'S RESERVOIRS AT 9 AM TODAY (MONDAY) STOOD AT 83.0 PER CENT OF CAPACITY OR 479.216 MILLION CUBIC METRES.

THIS TIME LAST YEAR THE RESERVOIRS CONTAINED 258.981 MILLION CUBIC METRES OF WATER, REPRESENTING 44.8 PER CENT OF CAPACITY.

- - - - 0 - - - -

TRAINING COURSE FOR MUSIC TEACHERS

* * *

MORE THAN 300 PRIMARY AND SECONDARY SCHOOL MUSIC TEACHERS ARE NOW ATTENDING A SEVEN-WEEK TRAINING COURSE ORGANISED BY THE MUSIC SECTION OF THE EDUCATION DEPARTMENT'S ADVISORY INSPECTORATE.

THE COURSE, CONDUCTED AT THE ST. ANDREW'S CHURCH HALL IN NATHAN ROAD, HAS ADOPTED THE KODALY APPROACH, WHICH IS A SYSTEMATIC PROGRAMME OF MUSIC TRAINING BASED ON A CHILD'S INNATE ABILITY FOR LISTENING AND IMITATION.

ZOLTAN KODALY WAS A HUNGARIAN COMPOSER AND MUSIC EDUCATOR BORN 100 YEARS AGO.

KODALY SOCIETIES HAVE BEEN FORMED IN 12 COUNTRIES, INCLUDING BRITAIN, U.S.A., CANADA, AUSTRALIA, JAPAN, FRANCE, WEST GERMANY, ITALY, FINLAND, BELGIUM AND MEXICO.

IN 1980 HONG KONG'S MUSIC TEACHERS WERE INTRODUCED TO THE KODALY CONCEPT BY MISS CECILIA VAJDA, A FORMER PUPIL OF KODALY AND LECTURER IN THE SCHOOL OF EDUCATION AT THE LISZT CONSERVATORY OF MUSIC, BUDAPEST.

MISS VAJDA, WHO IS NOW PRESIDENT OF THE BRITISH KODALY SOCIETY, HAS RETURNED TO HONG KONG TO CONDUCT THE CURRENT COURSE AND TO OBSERVE THE PROGRESS MADE IN SCHOOLS WHICH HAVE ADOPTED THE KODALY APPROACH TO MUSIC TEACHING.

- - - - 0 - - - -

MONDAY, OCTOBER 4, 1982

- 10 -

SWIMMING GALA FOR ISLANDS DISTRICT

* * * * *

SWIMMING ENTHUSIASTS LIVING IN ISLANDS DISTRICT ARE BEING INVITED TO TAKE PART IN ITS ANNUAL SWIMMING GALA TO BE HELD ON OCTOBER 17 (SUNDAY).

ABOUT 350 PEOPLE ARE EXPECTED TO TAKE PART IN 62 RACES, WHICH WILL INCLUDE BREAST-STROKE, BACK-STROKE, BUTTERFLY, FREE STYLE AND RELAYS.

JOINTLY ORGANISED BY THE DISTRICT BOARD AND THE RECREATION AND SPORT SERVICE, THE COMPETITION IS OPEN TO ALL PEOPLE LIVING IN THE DISTRICT, WHICH INCLUDES CHEUNG CHAU, LAMMA, LANTAU AND PENG CHAU.

ENTRY FORMS ARE AVAILABLE FROM ISLANDS DISTRICT OFFICE, THE RECREATION AND SPORT SERVICE, RURAL COMMITTEE OFFICES, LOCAL SCHOOLS AND SPORTS ASSOCIATIONS, AND SHOULD BE RETURNED BY OCTOBER 9.

TROPHIES AND MEDALS WILL BE PRESENTED TO WINNERS WHO WILL REPRESENT ISLANDS DISTRICT IN THE NEW TERRITORIES INTER-DISTRICT SWIMMING GALA ON NOVEMBER 7.

THE REGIONAL SECRETARY FOR NEW TERRITORIES, DR RICHARD BUTLER, WILL OFFICIATE AT THE PRIZE PRESENTATION CEREMONY.

- - - - 0 - - - -

TEMPORARY CLOSURE OF TAI PO ROAD FLYOVER

* * * * *

STARTING THIS WEDNESDAY (OCTOBER 6), THE FLYOVER NEAR SO UK ESTATE LEADING FROM TAI PO ROAD ONTO CHING CHEUNG ROAD WILL BE CLOSED TO TRAFFIC BETWEEN 10 PM AND 5.30 AM DAILY FOR ABOUT 10 DAYS FOR REPAIR WORKS.

DURING THE CLOSURE, EASTBOUND VEHICLES TRAVELLING ALONG TAI PO ROAD WILL BE DIVERTED VIA LUNG CHEUNG ROAD EASTBOUND, NAM CHEONG STREET SOUTHBOUND, CORNWALL STREET ROUNDABOUT, NAM CHEONG STREET NORTHBOUND AND LUNG CHEUNG ROAD WESTBOUND TO REJOIN CHING CHEUNG ROAD.

KMB ROUTE 48 TRAVELLING TOWARDS TSUEN WAN WILL BE DIVERTED VIA YEN CHOW STREET, CHEUNG SHA WAN ROAD AND KWAI CHUNG ROAD.

- - - - 0 - - - -

MONDAY, OCTOBER 4, 1982

- 11 -

WATER CUT IN SHAU KEI WAN

* * * *

FRESH WATER SUPPLY TO CERTAIN PREMISES IN THE SHAU KEI WAN DISTRICT WILL BE SUSPENDED FOR SEVEN HOURS FROM 11 PM ON THURSDAY (OCTOBER 7) TO 6 AM THE FOLLOWING DAY FOR A LEAKAGE TEST.

THE INTERRUPTION WILL AFFECT THE AREA BOUNDED BY TAI CHEONG STREET, SHAU KEI WAN ROAD, THE SEA FRONT AND TAI ON STREET, AND THE AREA BOUNDED BY SHING ON STREET, TAI SHEK STREET, HOLY CROSS PATH AND THE SECTION OF SHAU KEI WAN ROAD BETWEEN SHING ON STREET AND HOLY CROSS PATH.

HOLY CROSS PATH VILLAGE, SHING ON VILLAGE, WANG HANG TUNG VILLAGE, FA YUEN VILLAGE AND O PUI LUNG VILLAGE WILL ALSO BE AFFECTED.

- - - - 0 - - - -